

Sommaire

- 1. Communications
- 2. 5803 - Proposition de loi portant modification de la loi électorale modifiée du 18 février 2003
 - *Prise en considération*
- 3. Composition des commissions parlementaires
 - *Proposition de changement adoptée*
- 4. Ordre du jour
 - *M. le Président - M. Gast Gibéryen propose une modification de l'ordre du jour*
 - *Vote: proposition Gibéryen rejetée*
- 5. Débat sur l'état de la nation
 - *Débat: M. Michel Wolter, M. Claude Meisch (à qui répond M. le Premier Ministre Jean-Claude Juncker; dépôt d'une motion), M. Ben Fayot, M. François Bausch (à qui répond Mme la Ministre Marie-Josée Jacobs)*

Au banc du Gouvernement se trouvent: M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre; M. Fernand Boden, Mmes Marie-Josée Jacobs et Mady Delvaux-Stehres, MM. Luc Frieden, Mars Di Bartolomeo, Lucien Lux, Jean-Marie Halsdorf et Claude Wiseler, Ministres.

(Début de la séance publique à 15.00 heures)

» M. le Président.- Dir Dammen an Dir Hären, d'Sitzung ass op.

Ech géif d'Madame Marie-Josée Jacobs bidden oder och den Här Mars Di Bartolomeo, Gesondheetsminister, eis ze soen, ob d'Regierung der Chamber iergendeppes Wichteges matzedeeleen huet?

» Mme Marie-Josée Jacobs, *Ministre de la Famille et de l'Intégration*.- Neen, Här President.

» M. Mars Di Bartolomeo, *Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale*.- Awer deemnächst.

1. Communications

» M. le Président.- Wann dat net de Fall ass, da géif ech soen, dass ech der Chamber wëllt folgend Matdeelunge maachen.

(Interruption)

Här Goerens?

(Interruption)

Dorop verzichte mer de Moment a mir kommen zu eisem normalen Ordre du jour.

1) La liste des questions au Gouvernement ainsi que des réponses à des questions est déposée sur le bureau.

Les questions et les réponses sont publiées au compte rendu.

2) Les projets de loi et le projet de règlement grand-ducal suivants ont été déposés au Greffe de la Chambre des Députés:

5878 - Projet de loi portant approbation de l'Accord de coopération concernant un système mondial de navigation par satellite (GNSS) à usage civil entre la Communauté européenne ainsi que ses États membres, et le Royaume du Maroc, signé à Bruxelles, le 12 décembre 2006

Dépôt: Monsieur Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères et de l'Immigration, le 29.04.2008

5879 - Projet de règlement grand-ducal relatif à la participation du Luxembourg à la mission d'observation de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe des élections parlementaires en Géorgie

Dépôt, à la demande de Monsieur Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères et de l'Immigration, le 02.05.2008

5880 - Projet de loi relative au financement d'une solution informatique permettant la création d'un environnement sans support papier pour la douane et le commerce

Dépôt: Monsieur Jean-Claude Juncker, Ministre des Finances, le 09.05.2008

5881 - Projet de loi portant introduction d'un Code de la consommation

Dépôt: Monsieur Jeannot Krecké, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, le 20.05.2008

5882 - Projet de loi portant création de la Commission consultative des droits de l'Homme du Grand-Duché de Luxembourg

Dépôt: Monsieur Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État, le 22.05.2008

5883 - Projet de loi modifiant et complétant a) la loi du 25 juillet 2005 portant création d'un lycée pilote; b) la loi du 12 janvier 2004 portant création d'un établissement d'enseignement secondaire technique à Redange-sur-Attert, dénommé par la suite «Atert-Lycée»

Dépôt: Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, le 23.05.2008

5884 - Projet de loi portant création d'un Institut national des langues et portant modification a) de la loi du 19 juillet 1991 portant création d'un Service de la formation des adultes et donnant un statut légal au Centre de langues; b) de la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'État; c) de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État

Dépôt: Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, le 23.05.2008

3) Au cours de sa période de session du 21 au 24 avril 2008 le Parlement européen a adopté les documents suivants:

- résolution sur les actions politiques au niveau de l'Union européenne concernant le don et la transplantation d'organes,

- résolution sur la contribution du bénévolat à la cohésion économique et sociale,

- résolution sur le rapport annuel 2006 de la Banque européenne d'investissement,

- position sur la proposition de décision du Conseil et de la Commission relative à la conclusion du protocole à l'accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'ancienne République yougoslave de Macédoine, d'autre part, visant à tenir compte de l'adhésion de la République de Bulgarie et de la Roumanie à l'Union européenne,

- résolution sur le Livre vert sur le rôle de la société civile dans la politique en matière de drogue dans l'Union européenne,

- résolution sur le rapport de suivi 2007 concernant l'ancienne République yougoslave de Macédoine,

- résolution sur la politique de la Chine et ses effets sur l'Afrique,

- résolution sur la stratégie politique annuelle de la Commission pour 2009,

- résolution sur le naufrage du New Flame et ses conséquences dans la baie d'Algésiras,

- résolution sur le cinquième sommet Amérique latine et Caraïbes - Union européenne de Lima,

- résolution sur la situation en Birmanie,

- résolution sur la voie d'une réforme de l'Organisation mondiale du commerce,

- résolution sur l'accord de libre-échange entre la CE et le Conseil de coopération du Golfe,

- résolution sur le Livre vert sur les instruments fondés sur le marché en faveur de l'environnement et des objectifs politiques connexes,

- résolution sur le Zimbabwe,

- résolution sur l'Iran.

Au cours de sa période de session du 7 au 8 mai 2008, le Parlement européen a adopté les documents suivants:

- position sur la proposition de règlement du Conseil relatif à la conclusion de l'accord sous forme d'échange de lettres relatif aux amendements modifiant le protocole fixant les possibilités de pêche et la contrepartie financière prévues dans l'accord entre la Communauté européenne et la République des Seychelles, pour la période allant du 18 janvier 2005 au 17 janvier 2011,

- décision sur la conclusion d'un accord interinstitutionnel entre le Parlement européen et la Commission relatif aux modalités d'application de la décision 1999/468/CE du Conseil fixant les modalités de l'exercice des compétences d'exécution conférées à la Commission, telle que modifiée par la décision 2006/512/CE,

- résolution sur le Conseil économique transatlantique,

- résolution sur le rapport annuel 2007 sur les droits de l'Homme dans le monde et la politique de l'Union européenne en matière de droits de l'Homme,

- résolution sur les missions d'observation d'élections de l'UE: objectifs, pratiques et défis futurs,

- résolution sur les relations commerciales et économiques avec l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE),

- résolution sur la gestion des stocks de poissons d'eau profonde,

- résolution sur le Livre blanc sur le sport.

2. 5803 - Proposition de loi portant modification de la loi électorale modifiée du 18 février 2003

Prise en considération

An hirer Réunioun vum 22. Mee huet d'Präsidentekonferenz d'Proposition de loi 5803, eng Ofännerung vum Wahlgesetz, op den Ordre du jour gesat. Ech wëll d'Chamber froen, ob si sech fir d'Prise en considération vun där Proposition ausschwätzt. Et handelt sech heibäi ëm eng Décisioun, déi noutwendeg ass opgrond vun enger Disposition vum Chambersreglement.

(Assentiment)

D'Chamber ass do averstanen. Et ass also esou décidéiert.

3. Composition des commissions parlementaires

Zousätzlech wär nach en Ännerungsvorschlag ze signaléieren, wat d'Zesummesetzung vun der Commission de la Famille, de l'Égalité des chances et de la Jeunesse betrifft. Hei soll den Här Claude Adam ersat ginn duerch d'Madame Viviane Loschetter.

Ass d'Chamber mat där Personaldisposition d'accord?

(Assentiment)

Dann ass et esou décidéiert.

4. Ordre du jour

Wat den Ordre du jour vun där Woch ubelaangt, Dir Dammen an Dir Hären, huet d'Präsidentekonferenz Folgendes virgeschloen:

Haut de Mëtteg a muer de Moien diskutéiere mer den État de la Nation. Déi Debatte gi muer de Mëtteg weidergefouert bis mer um Enn vun deenen Debatten ukomm sinn. Um Enn vun den Debatte kënnt d'Proposition de loi 5803, wat eng Ofännerung vum Wahlgesetz ass, an dann de Projet de loi 5685 iwwert d'Jugend. Iwwermuer diskutéiere mer de Projet de loi 5833, nämlech den Traité vu Lissabon.

Ass d'Chamber mat deem Ordre du jour averstanen?

(Assentiment)

ler et zur Décisioun vum Ordre du jour kënnt, huet den Här Gibéryen d'Wuert zum Ordre du jour vun der Chamber gefrot. Här Gibéryen, wann ech gelift.

» M. Gast Gibéryen (ADR).- Merci, Här President. Den 19. Februar dëst Joer huet dës Chamber eestëmmeg mat 60 Jo-Stëmmen d'Gesetz iwwert d'Palliativmedezin gestëmmt. De 4. Mäerz dëst Joer huet de Statsrot den zweete Vote constitutionnel refuséiert, iwwert déi zwee Texter, souwuel iwwert dee vun der Palliativmedezin wéi iwwert d'Proposition de loi iwwert d'Euthanasie.

Dat wëllt heeschen, datt d'Chamber muss dräi Méint waarden, ier se ka frësch iwwert dat Gesetz ofstëmmen, a vu datt déi dräi Méint elo eriwwer sinn, maache mir d'Proposition, fir datt mer dës Woch d'Ofstëmmung iwwert d'Gesetz vun der Palliativmedezin op den Ordre du jour huelen, fir datt d'Chamber dat Gesetz dës Woch kéint stëmmen.

Et sinn elo schonn dräi Méint verluer gaangen a mir sinn der Meenung, datt d'Gesetz iwwert d'Palliativmedezin awer misst kënnen esou séier wéi méiglech a Kraaft trieden. Duerfir géife mer gär bidden, datt dat op den Ordre du jour kënnt, d'autant plus, datt dat Gesetz och den 19. Februar eestëmmeg an der Chamber gestëmmt ginn ass.

D'Santéskommissioun huet wuel e puer Amendementer zu deem Text gemaach, déi awer méi en Toilettage vum Text sinn. Dovun ass een Amendment, wat den Délai, wou d'Gesetz soll a Kraaft trieden, soll verkierzen. Mir haten deemools an der Kommission gefrot, datt een déi Amendementer sollt direkt un de Conseil d'État weiderginn. D'Kommissioun hat décidéiert, datt d'Amendementer vun deenen zwee Gesetzer géifen zesummen un de Conseil d'État fortgoen, esou datt se bis haut nach net un de Conseil d'État weidergaange sinn.

Dat hënnert eis awer net drun, datt mer d'Gesetz iwwert d'Palliativmedezin elo géifen am zweete Vote hei stëmmen. A wann dann d'Kommissioun déi Amendementer vum Statsrot aviséiert kritt huet, ka se déi nach ëmmer an d'Gesetz vun der Euthanasie abauen, wa se dat fir richtig fënn. Mir halen also drop, fir datt d'Gesetz vun der Palliativmedezin dës Woch sollt op den Ordre du jour kommen, fir datt dat kann eng zweete Kéier gestëmmt ginn.

» Une voix.- Très bien!

» M. le Président.- Merci, Här Gibéryen. Vu dass déi zoustänneg Kommissioun Amendementer formuléiert huet, déi beim Conseil d'État sinn, respektiv um Wee bei de Conseil d'État sinn, stellen ech mer d'Fro, ob d'Chamber an dësem Moment d'accord ass, fir Är Proposition vun der Modifikatioun vum Ordre du jour unzehuelen. Au vote!

Den Här Bausch freet d'Wuert.

» M. François Bausch (DÉI GRÉNG).- Här President, mir fannen, datt déi zwee Themen esou wichteg sinn, datt se sech schlecht eegene fir parteipolitesch Calculen oder Polemiken. Mir fannen, et soll ee bei där roueger Aarbecht bleiwen, déi mer an der Kommissioun gemaach hunn.

» Une voix.- Do kritt Der awer nach eng drop!

» Plusieurs voix.- Très bien!

» M. le Président.- Da stëmme mer fir d'éischt of iwwert d'Proposition vum Här Gibéryen.

Vote

Ass d'Chamber mat deem Ordre du jour d'accord, esou wéi d'Präsidentekonferenz e virgeluecht huet, dat heescht, fir net d'Proposition vum Här Gibéryen a Betruecht ze zéien? Ass d'Chamber d'accord fir den Ordre du jour vun der Präsidentekonferenz ze endosséieren?

(Assentiment)